

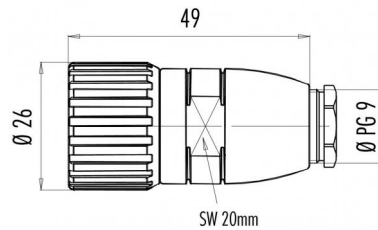
Product Male cable connector, cable outlet 6 - 10 mm (.24-.40 in.)
Area M 23 connectors IP 67 serie 623

Pole 9
Article number 99 4601 10 09


illustration



scale drawing



Contact Arrangement

	X	Y		X	Y	
	1	1,80	4,35	1	-1,80	4,35
	2	4,35	1,80	2	-4,35	1,80
	3	4,35	-1,80	3	-4,35	-1,80
	4	1,80	-4,35	4	-1,80	-4,35
	5	-1,80	-4,35	5	1,80	-4,35
	6	-4,35	-1,80	6	4,35	-1,80
	7	-4,35	1,80	7	4,35	1,80
	8	-1,80	4,35	8	1,80	4,35
	9	0,00	0,00	9	0,00	0,00

Bei rechts- und linksdrehenden Ausführungen sind Stift- und Buchsenleisten gegenüberlig.
The marking of the clockwise and anticlockwise male and female contacts goes in the opposite direction.

You can find the assembly instruction on the next page.

Technical data

Common values

Connector Design	Male cable connector
Connector locking system	Screw
Termination	solder
Wire gauge (mm)	8x1,5; 1x2,5 mm ²
Wire gauge (AWG)	8x16; 1x14
Cable outlet	6 - 10 mm
Upper temperature	+125 °C
Lower temperature	-20 °C

Material

Material of contact	CuZn (brass)
Contact plating	Au (gold)
Material of housing	CUZn (brass nickel plated)

Cable data

Contacts 9, male cable connector, anticlockwise

Electrical values

Rated voltage	300 V
Rated impulse voltage	2500 V
Pollution degree	3
Overvoltage category	II
Material group	III
Rated current (40°C)	8x8A/ 1x20A
Volume resistivity	≤ 3 mΩ
EMV compliance	not shielded
Degree of protection	IP 67
Mechanical operation	> 50 mating cycles

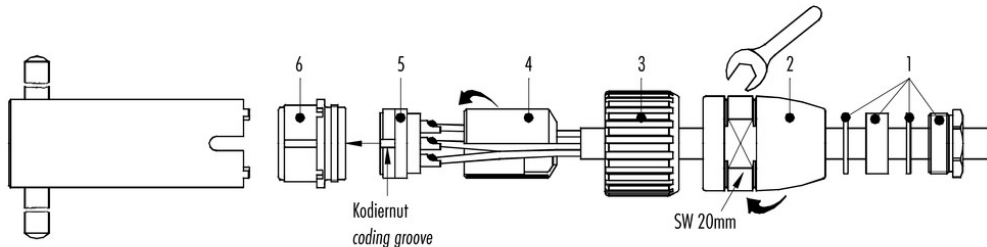


Product Male cable connector, cable outlet 6 - 10 mm (.24-.40 in.)
Area M 23 connectors IP 67 serie 623

Pole 9
Article number 99 4601 10 09

Date: 2014-07-20 - Page 2 of 2

Installation instructions / Mounting cutout



- Kabelverschraubung Pos. 1, Adapter Pos. 2 und Überwurfmutter Pos. 3 auf das Kabel schieben.
- Kabel-Außenmantel 20 mm abisolieren.
- Folie, Füller und innere Isolierungen abschneiden.
- Litzen 3,5 mm abisolieren, verdrehen und verzinnen.
- Litzen an Kontakte löten, crimpen oder schrauben.
- Distanzhülse Pos. 4 einfügen.
- Einsatz Pos. 5 und Distanzhülse Pos. 4 in Einsatzring Pos. 6 einführen. Hierbei ist zu beachten, daß die gewünschte Kodiernut des Einsatzes Pos. 6 in den Kodiersteg eingeführt wird.
- Adapter Pos. 2 Festschrauben auf Anschlag.
- Kabelverschraubung Pos. 1 Festschrauben.

- Push the cable screw connection (1), adapter (2) and coupling nut (3) onto the cable.
- Strip the cable coating by 20 mm.
- Trim foil, filler and inner insulation.
- Strip the single wires by 3.5 mm, twist and tin.
- Solder, crimp or screw the single wires to the contacts.
- Insert the distance shell (4).
- Guide the insert (5) and distance shell (4) into the insert ring (6), mind that the desired coding groove of the insert (6) is pushed into the coding bar.
- Screw the adapter (2) as tight as possible.
- Screw the cable gland (1) as tight as possible.

Anzugsdrehmoment für Klemmschraube Kontakteinsatz Pos. 5 mit Schraubkontakten beachten:

- max. 0,1 Nm für Schraubkontakte Steckdurchmesser 1 mm
- max. 0,2 Nm für Schraubkontakte Steckdurchmesser 2 mm

Please note: torque for clamping screw for contact insert (5) with screw contacts:

- max. 0.1 Nm for screw contacts with mating dia. 1 mm
- max. 0.2 Nm for screw contacts with mating dia. 2 mm